



SODEPA

Société de Développement et d'exploitation des productions animales
Livestock Development Corporation

J

ADDITIF N° 001 /A/SODEPA/CIPM/2023 DU 28 DEC 2023

RELATIF A L'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°003/AONO/SODEPA/CIPM/2023 DU 14 DECEMBRE 2023 RELATIF AUX
TRAVAUX D'AMENAGEMENT D'UNE BOUCHERIE MODERNE AU QUARTIER
CITE VERTE YAOUNDE POUR LE COMPTE DE LA SOCIETE DE
DEVELOPPEMENT ET D'EXPLOITATION DES PRODUCTIONS ANIMALES
(SODEPA).

Le Directeur Général de la Société de Développement et d'Exploitation des Productions Animales (SODEPA) informe les soumissionnaires intéressés par l'Appel d'Offres National Ouvert N°003/AONO/SODEPA/CIPM/2023 du 14 Décembre 2023 Relatif aux travaux d'aménagement d'une boucherie moderne au quartier cite verte Yaoundé pour le compte de la Société de Développement et d'Exploitation des Productions Animales (SODEPA), que les précisions et/ou modifications ci-après sont apportées dans le Dossier d'Appel d'Offres (DAO) y afférent.

I – PIECE N° 1 : AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)

AU LIEU DE :

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels et conformément aux prescriptions du DAO, devra parvenir au Service des Marchés et du Patrimoine de la SODEPA au plus tard le 29 Décembre 2023 à 12 heures, heure locale dans trois (03) enveloppes internes et distinctes identifiant :

- Enveloppe A : offre administrative ;
- Enveloppe B : offre technique ;
- Enveloppe C : offre financière.

Ces trois enveloppes seront contenues dans une quatrième et devra porter impérativement la seule et unique mention suivante :

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°003/AONO/SODEPA/CIPM/2023 DU 14 DECEMBRE 2023
RELATIF AUX TRAVAUX D'AMENAGEMENT D'UNE BOUCHERIE MODERNE
AU QUARTIER CITE VERTE YAOUNDE POUR LE COMPTE DE LA SOCIETE DE
DEVELOPPEMENT ET D'EXPLOITATION DES PRODUCTIONS ANIMALES
(SODEPA)
« À N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

[Signature]

LIRE PLUTOT :

11. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels et conformément aux prescriptions du DAO, devra parvenir au Service des Marchés et du Patrimoine de la SODEPA au plus tard **le 05 Janvier 2023 à 12 heures**, heure locale dans trois (03) enveloppes internes et distinctes identifiant :

- **Enveloppe A : offre administrative ;**
- **Enveloppe B : offre technique ;**
- **Enveloppe C : offre financière.**

Ces trois (03) enveloppes seront contenues dans une quatrième et devra porter impérativement la seule et unique mention suivante :

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°003/AONO/SODEPA/CIPM/2023 DU 14 DECEMBRE 2023**

**RELATIF AUX TRAVAUX D'AMENAGEMENT D'UNE BOUCHERIE MODERNE
AU QUARTIER CITE VERTE YAOUNDE POUR LE COMPTE DE LA SOCIETE DE
DEVELOPPEMENT ET D'EXPLOITATION DES PRODUCTIONS ANIMALES
(SODEPA)**

« À N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT »

**II – PIECE N° 6 : CAHIER DES CLAUSES TECHNIQUES ET
PARTICULIERES (CCTP)**

AU LIEU DE :

LOT 13 : EQUIPEMENTS SPECIALISES

Groupe électrogène :

Il s'agira d'un groupe électrogène munir d'un inverseur insonorisé dont les pièces de rechange seront disponibles sur le marché, fonctionnant au gasoil.

A lui seul il pourra alimenter l'étendue :

- Les équipements de la salle de découpe et de l'espace commerciale, les ordinateurs, l'éclairage et la chambre froide.

Les caractéristiques techniques sont ci-dessous :

Caractéristiques générales

Gamme	Diesel
Fréquence (HZ)	50HZ
Puissance max (KW)	10
Puissance max (KW)	12.50
Tension nominale (V)	400
Nombre de phase	Monophasé et triphasé

Carburant	Gasoil
Réservoir (L)	27
Conso. 75 5l/h	2.1
Autonomie 75 □ (h)	12.90
Niveau de puissance acoustique garanti LwA Db(A)	97
Niveau de pression acoustique @1m DB(A)	81
Niveau de pression acoustique @7m Db (A)	67

Caractéristique moteur /alternateur

Marque moteur	Toutes sujétions
Réf moteur	KD425-2
Distribution	Diesel O.H.V
Démarrage	Electrique
Sécurité huile	Oui
Cylindrée (cm3)	851
Capacité huile (L)	2.6
technologie	Bagues et balais
Régulation AVR	Non
Indice de protection	IP 23
Classe d'isolation	H

CARACTERISTIQUES PRODUIT

- Moteur professionnel pour refroidissement d'air
- Très silencieux
- Bac de rétention d'hydrocarbures
- Panneaux insonorisant antichoc
- 1 prise 230 v 10/16A - disjoncteur
- 1 prise 230 v 16 A - disjoncteur
- 1 prise 400 V 16A - disjoncteur
- Compteur horaire +voyant +APM202

DIMENSION

Longueur(cm)	118.30
Largeur (cm)	67.30
Hauteur (cm)	96
Poids Net (Kg)	275

ACCESSOIRES LIVRES

- Manuel d'utilisation et d'entretien
- Batterie sans entretien
- Anneau de levage

1
2

- Compteur horaire
- Inverseur
- Caisse à outil agréé pour le groupe

Rideau d'air pour Chambre froide

Il s'agira de fournir un rideau d'air en PVC de dimension 2.5m x 2.5m

LIRE PLUTÔT :

LOT 13 : EQUIPEMENTS SPECIALISES

Rideau d'air pour Chambre froide

Il s'agira de fournir un rideau d'air en PVC de dimension 2.5m x 2.5m

III- PIECE N°7 : CADRE DU BORDEREAU DES PRIX UNITAIRES (BPU)

AU LIEU DE :

LOT 7 : ELECTRICITE – CLIMATISATION

LOT 700	TRAVAUX D'ELECTRICITE			
701	<p>Les prix définis ici comprennent la fourniture et la pose des équipements y compris mats, socles en béton, câbles, accessoires de raccordement, etc.</p> <p>Fourniture et pose du tableau de protection</p>			
702	<p>Fourniture et pose d'un tableau général basse tension TGBT, comprenant tous les équipements de protection et de commande à distance possible</p> <p>Fourniture et câblage des équipements</p>			
703	<p>Ce prix rémunère la fourniture et installation de tous les câbles</p> <p>Fourniture et câblage des équipements de mise à la terre</p>			
704	<p>Ce prix rémunère la fourniture et installation de tous les câbles et autres accessoires de terre</p> <p>Tuyauterie</p>			
701,4	Ce prix rémunère la fourniture des gaines et fourreaux y compris			
705	<p>Pose</p> <p>Ce prix rémunère la pose des lampes, des interrupteurs, les prises, et toutes autres poses relatives à l'électricité</p>			

711	CLIMATISATION			
711,1	Fourniture et pose des climatiseurs inverter de 3cv et de 1.5cv de marque hisense ou similaires et toutes sujétions de pose et raccordement Ce prix rémunère la fourniture, pose et raccordement de climatiseurs individuels ou similaire modèle multi-split et mono-split mural, y compris toutes sujétions			
711,2	Liaison frigorifique Ce prix rémunère la fourniture et la pose de Canalisations en cuivre pour raccordement des liaisons frigorifiques y compris calorifuge en Armaflex, supportage et toutes sujétions			
712	VIDEOSURVEILLANCE			
<u>712,1</u>	Câbles et accessoires			
712.1.1	Câble coaxial RG59 + alimentation 100m			
712.1.2	Connecteur BNC			
712..3	SWITCH-8 pour mise en réseau de l'enregistreur numérique et des PC de report d'images			
713,	PROTECTION INCENDIE			
<u>713.1</u>	Equipements de détection incendie NB: les prix définis ici comportent la fourniture et la pose des équipements ainsi que tous les circuits terminaux et accessoires de câblage y compris toutes sujétions			
713.1.1	Fourniture et pose Extincteur CO ₂			
713.1.2	Fourniture et pose Extincteur à poudre 4kg			
713.1.3	Centrale d'alarme adressable de marque siemens ou esser			
713.1.4	Câble Type SYT 8/10 1 paire (300m) Y COMPRIS Gaine			
713.1.5	Câble Type SYT 8/10 2 paire (300m) Y COMPRIS Gaine			
713.1.9	Câble Type CR1 (300m) Y COMPRIS Gaine			
713.1.10	Main d'œuvre de pose, d'expertise et mise en service avec formation des utilisateurs			
714	VENTILATION			
714.1	Système de Ventilation motorisée contrôlée: renouvellement d'air vicié 1 volume par heure minimum pour chaque pièces, système encastré dans faux-plafond.			

LIRE PLUTÔT :

LOT 7 : ELECTRICITE – CLIMATISATION

LOT 700	TRAVAUX D'ELECTRICITE			
	Les prix définis ici comprennent la fourniture et la pose des équipements y compris mats, socles en béton, câbles, accessoires de raccordement, etc.			
701	Fourniture et pose du tableau de protection			
	Fourniture et pose d'un tableau général basse tension TGBT, comprenant tous les équipements de protection et de commande à distance possible			
702	Fourniture et câblage des équipements			
	Ce prix rémunère la fourniture et installation de tous les câbles			
703	Fourniture et câblage des équipements de mise à la terre			
	Ce prix rémunère la fourniture et installation de tous les câbles et autres accessoires de terre			
704	Tuyauterie			
	Ce prix rémunère la fourniture des gaines et fourreauges y compris			
705	Pose			
	Ce prix rémunère la pose des lampes, des interrupteurs, les prises, et toutes autres poses relatives à l'électricité			
706	CLIMATISATION			
706,1	Fourniture et pose des climatiseurs inverter de 3cv et de 1.5cv de marque hisense ou similaires et toutes sujétions de pose et raccordement			
	Ce prix rémunère la fourniture, pose et raccordement de climatiseurs individuels ou similaire modèle multi-split et mono-split mural, y compris toutes sujétions			
706,2	Liaison frigorifique			
	Ce prix rémunère la fourniture et la pose de Canalisations en cuivre pour raccordement des liaisons frigorifiques y compris calorifuge en Armaflex, supportage et toutes sujétions			
707	VIDEOSURVEILLANCE			
	<u>Câbles et accessoires</u>			
707.1	Câble coaxial RG59 + alimentation 100m			
707.2	Connecteur BNC			

707.3	SWITCH-8 pour mise en réseau de l'enregistreur numérique et des PC de report d'images			
708	VENTILATION			
708.1	Ce prix rémunère la fourniture et mise en place du système de Ventilation motorisée contrôlée: renouvellement d'air vicié 1 volume par heure minimum pour chaque pièces, système encastre dans faux-plafond.			

AU LIEU DE :

LOT 13 : EQUIPEMENTS SPECIALISES

1300	EQUIPEMENT SPECIALISE			
1301	Fourniture et Pose de Groupe électrogène avec inverseur			
1301-1	- Groupe électrogène de 10KVA SDMO ou équivalent - inverseur			
1302	Fourniture et pose de rideau d'étanchéité			
	- Rideau d'étanchéité pour la chambre Froide			

LIRE PLUTÔT :

LOT 13 : EQUIPEMENTS SPECIALISES

1300	EQUIPEMENT SPECIALISE			
1301	Fourniture et pose de rideau d'étanchéité			
	- Rideau d'étanchéité pour la chambre froide			

IV- PIECE N°8 : CADRE DU DEVIS QUANTITATIF ET ESTIMATIF (CDQE)

AU LIEU DE :

LOT 7 : ELECTRICITE – CLIMATISATION

LOT 7	ELECTRICITE - CLIMATISATION			
701	Fourniture et pose du tableau de protection industrielle métallique avec voyant de phase	Ff	1	
701.1	Fourniture et pose des disj (32A) 3P+T courbe C	U	2	
701.2	Fourniture et pose des Interrupteurs différentiel (80A/30mA) 3P+T	U	4	
701.3	Fourniture et pose des Disj 10A DPN	U	12	
701.4	Fourniture et pose des Disj 20A DPN	U	10	
701.5	Fourniture et pose des Parafoudres 40KA 3P+T	U	1	
701.6	Fourniture et pose des Contacteurs 10A 3P+T	U	2	

f f

701.7	Fourniture et pose des inter horaire modulaire	U	2	
SOUS TOTAL LOT 701				
702	Fourniture et câblage des équipements			
702.1	Fourniture et filerie des câble VGV de 3x1,5mm2	Rleau	12	
702.2	Fourniture et filerie des câble VGV de 3x2,5mm2	rleau	8	
702.3	Fourniture et filerie des câble VGV de 3x6mm2	rleau	1	
SOUS TOTAL LOT 702				
703	Fourniture et câblage des équipements de mise à la terre			
703.1	Fourniture et pose des Cuivres nu de terre 29mm2	U	150 m	
703.2	Fourniture et pose des piquets de terre de 2m à cuivre plein	U	4	
703.3	Fourniture et pose des Barrettes de coupure	U	1	
SOUS TOTAL LOT 703				
704	Tuyauteerie			
704.1	Fourniture des gaines et fourreautage y compris	Rleau	11	
704.2	Accessoires de boitiers, boite de dérivation, coffret, vice, et autres....	ff	1	
SOUS TOTAL LOT 704				
705	POSE			
705.1	Fourniture et pose des luminaires de 4x18w de marque Philips ou similaire	U	15	
705.2	fourniture et pose des luminaires de 2x18w de marque Philips ou similaire	U	5	
705.3	Fourniture et pose des luminaires étanche	U	10	
705.4	Fourniture et pose des interrupteurs de marque Legrand ou similaire	U	24	
705.5	Fourniture et pose des prises 2P+T de marque Legrand ou similaire	u	18	
705.6	Fourniture et pose des prises 4P+T de marque Legrand ou similaire	U	4	
705.7	fourniture et pose des disjoncteurs moteur (7-16A) magnétothermique	U	1	
705.8	fourniture et pose des disjoncteurs moteur (6-10A) magnétothermique	U	2	
705.9	fourniture et pose des spots LED 18w	U	14	
705.10	fourniture et pose des spots LED 6w oriental	U	18	
705.11	fourniture et pose des lampe d'éclairage indirect jaune 18W	rleau	4	
705.12	fourniture et pose des projecteur LED 150W	U	2	

2

705.1 3	fourniture et pose des bouton poussoir	U	7		
705.1 4	fourniture et pose du télérupteur bipolaire modulaire	U	1		
706	SOUS TOTAL LOT 705				
706	CLIMATISATION				
706,1	Fourniture et pose des climatiseurs dual inverter de 3cv de marque hisense ou similaires et toute sujexion de pose et raccordement	u	2		
706,2	Fourniture et pose des climatiseurs dual inverter de 1.5cv de marque hisense ou similaires et toute sujexion de pose et raccordement	u	2		
706,3	Liaison frigorifique	u	4		
706	SOUS TOTAL LOT 706				
707	RESEAU DE CAMERA – VIDEO SURVEILLANCE				
707-1	Câbles et accessoires				
707-2	Câble coaxial RG59 + alimentation 100m	Ens	1		
707-3	Connecteur BNC	Ens	1		
707-4	SWITCH-8 pour mise en réseau de l'enregistreur numérique et des PC de report d'images	u	1		
707	SOUS TOTAL LOT 707				
708,	SYSTEME DE DETECTION INCENDIE				
708.1	Equipements de détection incendie				
-	NB: les prix définis ici comportent la fourniture et la pose des équipements ainsi que tous les circuits terminaux et accessoires de câblage y compris toutes sujétions				
708.1	Centrale d'alarme adressable de marque siemens ou esser				
708.2	Câble Type SYT 8/10 1 paire (300m) Y COMPRIS Gaine				
708.3	Câble Type SYT 8/10 2 paires (300m) Y COMPRIS Gaine				
708.4	Câble Type CR1 (300m) Y COMPRIS Gaine				
708.5	Main d'œuvre de pose, d'expertise et mise en service avec formation des utilisateurs				
708	SOUS TOTAL LOT 708				
708	VENTILLATION				
708,1	Système de Ventilation motorisé contrôlée : renouvellement d'air vicié	ff	1		
708	SOUS TOTAL LOT 708				

\$
JK

LIRE PLUTÔT :

LOT 7 : ELECTRICITE – CLIMATISATION

LOT 7	ELECTRICITE - CLIMATISATION				
701	Fourniture et pose du tableau de protection industrielle métallique avec voyant de phase	Ff	1		
701.1	Fourniture et pose des disj (32A) 3P+T courbe C	U	2		
701.2	Fourniture et pose des Interrupteurs différentiel (80A/30mA) 3P+T	U	4		
701.3	Fourniture et pose des Disj 10A DPN	U	12		
701.4	Fourniture et pose des Disj 20A DPN	U	10		
701.5	Fourniture et pose des Parafoudres 40KA 3P+T	U	1		
701.6	Fourniture et pose des Contacteurs 10A 3P+T	U	2		
701.7	Fourniture et pose des inters horaires modulaire	U	2		
701.8	Fourniture et pose de l'armoire métalliques	U	1		
SOUS TOTAL LOT 701					
702	Fourniture et câblage des équipements				
702.1	Fourniture et filerie des câble VGV de 3x1,5mm ²	Rleau	12		
702.2	Fourniture et filerie des câble VGV de 3x2,5mm ²	rleau	8		
702.3	Fourniture et filerie des câble VGV de 3x6mm ²	rleau	1		
SOUS TOTAL LOT 702					
703	Fourniture et câblage des équipements de mise à la terre				
703.1	Fourniture et pose des Cuivres nu de terre 29mm ²	U	150 m		
703.2	Fourniture et pose des piquets de terre de 2m à cuivre plein	U	4		
703.3	Fourniture et pose des Barrettes de coupure	U	1		
SOUS TOTAL LOT 703					
704	Tuyauterie				
704.1	Fourniture des gaines et fourreautage y compris	Rleau	11		
704.2	Accessoires de boitiers, boite de dérivation, coffret, vice, et autres....	ff	1		
SOUS TOTAL LOT 704					
705	POSE				
705.1	Fourniture et pose des luminaires de 4x18w de marque Philips ou similaire	U	15		
705.2	fourniture et pose des luminaires de 2x18w de marque Philips ou similaire	U	5		
705.3	Fourniture et pose des luminaires étanche	U	10		

705.4	Fourniture et pose des interrupteurs de marque Legrand ou similaire	U	24		
705.5	Fourniture et pose des prises 2P+T de marque Legrand ou similaire	u	18		
705.6	Fourniture et pose des prises 4P+T de marque Legrand ou similaire	U	4		
705.7	fourniture et pose des disjoncteurs moteur (7-16A) magnétothermique	U	1		
705.8	fourniture et pose des disjoncteurs moteur (6-10A) magnétothermique	U	2		
705.9	fourniture et pose des spots LED 18w	U	14		
705.10	fourniture et pose des spots LED 6w oriental	U	18		
705.11	fourniture et pose des lampe d'éclairage indirect jaune 18W	rleau	4		
705.12	fourniture et pose des projecteur LED 150W	U	2		
705.13	fourniture et pose des bouton poussoir	U	7		
705.14	fourniture et pose du télerrupteur bipolaire modulaire	U	1		
SOUS TOTAL LOT 705					
706	CLIMATISATION				
706,1	Fourniture et pose des climatiseurs dual inverter de 3cv de marque hisense ou similaires et toute sujexion de pose et raccordement	u	2		
706,2	Fourniture et pose des climatiseurs dual inverter de 1.5cv de marque hisense ou similaires et toute sujexion de pose et raccordement	u	2		
706,3	Liaison frigorifique	u	4		
SOUS TOTAL LOT 706					
707	RESEAU DE CAMERA – VIDEO SURVEILLANCE				
	Câbles et accessoires				
707-1	Câble coaxial RG59 + alimentation 100m	Ens	1		
707-2	Connecteur BNC	Ens	1		
707-3	SWITCH-8 pour mise en réseau de l'enregistreur numérique et des PC de report d'images	u	1		
SOUS TOTAL LOT 707					
708	VENTILLATION				
708,1	Système de Ventilation motorisé contrôlée : renouvellement d'air vicié	ff	1		
SOUS TOTAL LOT 708					
SOUS TOTAL LOT 7					

11

AU LIEU DE :

LOT 13 : EQUIPEMENTS SPECIALISES

LOT 13	EQUIPEMENT SPECIALISE			
1301	Groupe Electrogène 10KVA SDMO ou performance équivalent avec inverseur		U	1
1302	Fourniture et Installation			
1303	Rideau d'étanchéité pour Chambre froide	u	1	
SOUS TOTAL LOT 1300				

LIRE PLUTÔT :

LOT 13 : EQUIPEMENTS SPECIALISES

LOT 13	EQUIPEMENT SPECIALISE			
	Fourniture et Installation			
1302	Rideau d'étanchéité pour Chambre froide	u	1	
SOUS TOTAL LOT 1300				

Le reste sans changement.

Yaoundé, le 28 DEC 2023

LE DIRECTEUR GENERAL
« Autorité Contractante »

Copies:

- MINMAP
- ARMP-CE
- Président CIPM / SODEPA
- Affichage
- Archives/Chronos



Denis KOULAGNA KOUTOU



SODEPA

Livestock Development Corporation

Sodepa à Capital Public - Capital Social de 11 962 221 762 FCFA
 Siège Social: Direction Générale - Rue Frédéric Yaboundé - Cameroun
 R.C.C.M N° H86/ Stat. N° 1 000 507 IR
 R.P. 1410 - Tel: +237 222 200 890 - Fax: +237 222 200 899
 Site Web: www.sodepa.cm - E-mail: info@sodepacm

Partenaire du secteur de la production animale